



Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Сорок третья сессия
1–12 мая 2023 года

Бурунди

Подборка информации, подготовленная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

I. Справочная информация

1. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с резолюциями Совета по правам человека 5/1 и 16/21 с учетом результатов предыдущего обзора¹. Он представляет собой подборку информации, которая содержится в соответствующих документах Организации Объединенных Наций и которая излагается в сжатой форме в связи с ограничениями в отношении объема документов.

II. Объем международных обязательств и сотрудничество с правозащитными механизмами

2. Учитывая количество дел, находящихся на рассмотрении Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям, и многочисленные сообщения о насильственных исчезновениях, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди призвал Бурунди ратифицировать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений. Он также призвал Бурунди ратифицировать Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей — по образцу страновой группы Организации Объединенных Наций² — и второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни³. Страновая группа сообщила, что в сентябре 2018 года Национальное собрание проанализировало и единогласно приняло два законопроекта: о присоединении Бурунди к Конвенции 1954 года о статусе апатридов и о присоединении страны к Конвенции 1961 года о сокращении безгражданства. В процедуре принятия законопроектов Сенатом до сих пор отсутствует какой-либо прогресс⁴. В совместном материале, представленном Всемирной продовольственной программой (ВПП), указано, что Бурунди еще не ратифицировало Конвенцию о борьбе с дискриминацией в области образования⁵, которую Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) рекомендовала ратифицировать⁶.



3. Специальный докладчик по правам человека в Бурунди напомнил, что несколько первоначальных и периодических докладов все еще не представлены договорным органам или ожидают рассмотрения⁷. По его оценке, институционализация Постоянного комитета по первоначальным и периодическим докладам является важным шагом вперед и предоставление адекватных людских, бюджетных и материальных ресурсов, включая укрепление потенциала его членов в области координации, мониторинга и оценки, способствует установлению устойчивого сотрудничества с различными международными и региональными механизмами защиты прав человека⁸.

4. Комитет против пыток выразил сожаление по поводу отсутствия сотрудничества со стороны Бурунди в рамках процедуры рассмотрения отдельных жалоб и невыполнения ею решений Комитета во всех случаях, в которых были выявлены нарушения прав человека⁹.

5. Комиссия по расследованию событий в Бурунди сообщила, что она продолжала свои усилия по налаживанию диалога с властями Бурунди, чтобы, в частности, обеспечить обмен соответствующей информацией, однако правительство президента Ндайишимие официально не ответило на корреспонденцию Комиссии по расследованию¹⁰. По окончании срока действия мандата Комиссии по расследованию Совет по правам человека в своей резолюции 48/16 13 октября 2021 года постановил назначить Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди¹¹. В своей резолюции 51/28 Совет по правам человека выразил сожаление по поводу отсутствия сотрудничества со Специальным докладчиком со стороны правительства Бурунди и призвал правительство полностью выполнить рекомендации, сделанные Специальным докладчиком и Комиссией по расследованию событий в Бурунди в их докладах, а также рекомендации, принятые в контексте универсального периодического обзора, и в полной мере сотрудничать с мандатариями специальных процедур и соответствующими договорными органами¹². Также в этой резолюции Совет настоятельно призвал правительство Бурунди продолжать сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций в Бурунди и конструктивно сотрудничать с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), в частности с его региональным отделением для Центральной Африки, и представить сроки возобновления работы странового отделения УВКПЧ в Бурунди. Аналогичные рекомендации были сделаны Генеральным секретарем¹³, Комиссией по расследованию¹⁴, Специальным докладчиком по Бурунди¹⁵ и Специальным докладчиком по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению ущерба и гарантиям неповторения¹⁶.

III. Национальные рамки защиты прав человека

Институциональная инфраструктура и меры политики

6. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди рекомендовал продолжить усилия по обеспечению формальной и материальной независимости Независимой национальной комиссии по правам человека при выполнении ею своего мандата и предоставить ей адекватные материальные, людские и финансовые ресурсы, а также надежный механизм рассмотрения жалоб¹⁷. Аналогичные рекомендации были сделаны Комиссией по расследованию событий в Бурунди¹⁸ и Советом по правам человека¹⁹.

7. Страновая группа Организации Объединенных Наций сообщает, что в ходе консультаций на национальном уровне в ноябре 2020 года был достигнут консенсус по пересмотру соответствующих положений Закона о Независимой национальной комиссии по правам человека с целью включения в него положений о национальном механизме предупреждения пыток. После дополнительных консультаций в мае 2021 года был принят законопроект о пересмотре закона, уполномочивающего Комиссию, который был направлен на рассмотрение в Министерство по правам человека для принятия правительством. С тех пор никаких изменений не произошло.

Страновая группа рекомендовала ускорить пересмотр вышеуказанного закона с целью эффективного внедрения национального механизма предупреждения пыток²⁰.

8. Страновая группа Организации Объединенных Наций сообщила, что согласно соответствующей рекомендации третьего цикла универсального периодического обзора²¹ Бурунди учредило Национальный наблюдательный совет по предупреждению и искоренению геноцида, военных преступлений и других преступлений против человечности на основании органического закона № 1/25 от 23 декабря 2017 года. Однако этот механизм не пользуется единодушной поддержкой ни в политических кругах, ни со стороны общественного мнения, особенно в том, что касается его эффективности. План действий на 2021 и 2022 годы не удалось реализовать из-за нехватки ресурсов и финансирования, что не позволило Наблюдательному совету оказать воздействие²².

9. Комиссия по расследованию событий в Бурунди представила доклад, согласно которому согласительная демократия, установленная Арушским соглашением о мире и примирении в Бурунди, предусматривала участие политической оппозиции, а в состав сменявших друг друга правительств президента Нкурунзизы действительно входили некоторые оппозиционные министры. Однако в нынешних политических институтах, от центрального до местного уровня, полностью доминирует партия «Национальный совет в защиту демократии — Силы в защиту демократии» (НСЗД–СЗД). Службы президента были реорганизованы путем передачи под прямой контроль президента восьми специализированных администраций, включая Банк Республики Бурунди, Национальную разведывательную службу, Постоянный секретариат Национального совета безопасности, Постоянный секретариат Высшего совета магистратуры и Генеральную государственную инспекцию. Такая концентрация власти в интересах НСЗД–СЗД и президента является частью закрытого политического и демократического пространства без какого-либо реального противовеса. Парламент, контролируемый НСЗД–СЗД, ратифицирует законопроекты почти единогласно и не является форумом для дискуссий или инструментом контроля над исполнительной властью²³. Совет по правам человека призвал правительство Бурунди взаимодействовать в подлинном и инклюзивном духе со всеми бурундийскими заинтересованными сторонами, действующими как внутри страны, так и за ее пределами, для эффективного решения многочисленных глубоко укоренившихся проблем, с которыми сталкивается Бурунди, и для прочной реинтеграции возвращенцев в бурундийское общество²⁴.

IV. Поощрение и защита прав человека

A. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

1. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, а также свободу от пыток

10. Комиссия по расследованию событий в Бурунди подчеркнула, что произвольные казни, связанные с политическим кризисом, были совершены различными подразделениями сил обороны и безопасности, включая сотрудников Национальной разведывательной службы и полиции, особенно специализированных подразделений, таких как Отдел защиты учреждений и Бригада по борьбе с беспорядками, а также военнослужащих, в частности из Боевого инженерного батальона (лагерь Музинда), которые в нескольких случаях действовали совместно с «Имбонеракуре», бурундийским молодежным политическим движением, связанным с правящей партией НСЗД–СЗД. Комиссия по расследованию также назвала нарушениями прав человека казни, совершенные «Имбонеракуре» по собственной инициативе²⁵. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди рекомендовал привлечь к уголовной ответственности причастных к этому должностных лиц и принять меры по исправлению ситуации, включая

тщательные и беспристрастные расследования случаев насилия и злоупотреблений со стороны сотрудников правоохранительных органов и «Имбонеракуре»²⁶.

11. Произвольные аресты и задержания являются нарушениями, наиболее полно задокументированными Комиссией по расследованию событий в Бурунди. Они привели к ряду других нарушений, таких как внесудебные казни, насильственные исчезновения, пытки и жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, а также сексуальное насилие²⁷. Комиссия по расследованию также задокументировала свидетельства о неофициальных местах содержания под стражей, в которых жертвы часто подвергались пыткам или сексуальному насилию. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди отметил, что Комиссией по расследованию было задокументировано несколько случаев насильственных исчезновений политических оппонентов или членов «Имбонеракуре», подозреваемых в сотрудничестве с вооруженными оппозиционными группами, или репатриантов²⁸. Он также отметил, что, согласно Комиссии по расследованию событий в Бурунди, случаи пыток и жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения, включая сексуальное насилие в отношении мужчин и женщин, имели место в основном в штаб-квартире Национальной разведывательной службы в Бужумбуре или в официальных и неофициальных центрах содержания под стражей, находящихся под ее надзором²⁹. Он напомнил о рекомендации Комитета по правам человека о том, что Бурунди следует создать независимый механизм для расследования жалоб на пытки и жестокое обращение со стороны сотрудников полиции и сил безопасности, а также спецслужб и содействовать подаче жалоб жертвами³⁰.

12. Тот же Специальный докладчик напомнил, что Комиссия по расследованию событий в Бурунди установила, что с апреля 2015 года в Бурунди совершались грубые и систематические нарушения прав человека, в основном представителями государства самого высокого уровня, некоторые из которых могут быть равнозначны преступлениям против человечности³¹.

2. Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права

13. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди установил, что судебная власть в значительной степени зависит от исполнительной власти. Так, согласно статье 219 Конституции Президент Республики назначает судей по предложению министра юстиции после получения заключения Высшего совета магистратуры. Кроме того, оплата труда судей также контролируется и определяется исполнительной властью. Специальный докладчик установил, что существует структурная и глубокая зависимость судебной власти, которая вызывает сомнения в ее реальной независимости³². Он рекомендовал разработать устав судебной системы, обеспечивающий не только формальную, но и реальную независимость, укрепить Высший совет магистратуры и его полномочия в области управления профессиональным ростом и дисциплины судей, а также реализовать принцип гарантии несменяемости судей³³.

14. Кроме того, тот же Специальный докладчик осудил избирательную безнаказанность при преследовании предполагаемых виновных в серьезных нарушениях по сравнению с общеуголовными преступлениями. Он отметил, что проблема отсутствия независимости судебной системы усугубилась после политического кризиса 2015 года³⁴. По данным Комиссии по расследованию событий в Бурунди, немногочисленные случаи жалоб на серьезные нарушения редко приводили к беспристрастному расследованию, а еще реже — к судебному преследованию и осуждению виновных, что само по себе является нарушением права на эффективное средство правовой защиты³⁵.

15. Комиссия по расследованию событий в Бурунди также подтвердила, что проблемы в области отправления правосудия сохраняются, включая коррупцию, злоупотребление влиянием, вмешательство различных органов власти и членов НСЗД–СЗД, несоблюдение юридических процедур и сроков, неисполнение судебных решений, особенно касающихся освобождения, а также инертность в некоторых процессах, и тот факт, что жертвы нарушений по-прежнему лишены эффективных

средств правовой защиты и продолжают подвергаться угрозам и запугиванию³⁶. Страновая группа Организации Объединенных Наций сообщила, что сектор правосудия продолжает сталкиваться с рядом оперативных и технических проблем, среди которых наиболее важными и наиболее часто упоминаемыми населением являются коррупция и безнаказанность³⁷, и что переполненность тюрем сохраняется на протяжении многих лет, при этом в июне 2022 года заполняемость тюрем составляла примерно 287 процентов³⁸.

16. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди напомнил, что в контексте универсального периодического обзора 2018 года Бурунди приняло рекомендации, направленные на борьбу с безнаказанностью, и согласилось создать полностью прозрачную и справедливую судебную систему в соответствии с международными стандартами³⁹. В этой связи Специальный докладчик рекомендовал, с одной стороны, принять приоритетные меры, чтобы положить конец нарушениям прав человека и возместить причиненный ущерб, а с другой — выполнить рекомендации договорных органов, специальных процедур и Комиссии по расследованию событий в Бурунди⁴⁰. Он также рекомендовал Бурунди укреплять верховенство закона и отправление правосудия посредством анализа механизмов доступа к правосудию в Бурунди, программ юридической помощи и укрепления потенциала судей⁴¹, а также продемонстрировать реальную политическую волю к эффективной борьбе с безнаказанностью за нарушения и злоупотребления, совершенные с 2015 года, при одновременном укреплении национальных механизмов по предотвращению нарушений и ущемления прав человека⁴². Страновая группа Организации Объединенных Наций посчитала необходимым создать регулярный и постоянный механизм инспекции и мониторинга мест лишения свободы, обеспечить соответствующие учреждения значительным объемом людских и материальных ресурсов, а также уделять приоритетное внимание использованию альтернатив тюремному заключению⁴³. Она также рекомендовала приступить к цифровизации услуг системы правосудия для повышения прозрачности и мониторинга нарушений прав⁴⁴.

17. Специальный докладчик по вопросу о содействии установлению истины, правосудию, возмещению и гарантиям неповторения подчеркнул, что в ноябре 2018 года правительство пересмотрело мандат Комиссии по установлению истины и примирению, включив в него период с 26 февраля 1885 года по 4 декабря 2008 года⁴⁵, и что Комиссию критикуют за то, что она сосредоточилась в основном на раскопках мест захоронений, относящихся к 1972 году, когда основными жертвами, как известно, были хуту, и что ею охвачено мало жертв из числа тутси. Признавая прогресс, достигнутый Комиссией в идентификации и эксгумации останков тысяч людей, Специальный докладчик напоминает о необходимости обеспечить этнический баланс в расследованиях. Он с озабоченностью отметил политическую принадлежность членов Комиссии к НСЗД–СЗД⁴⁶. Тот же Специальный докладчик отметил, что отсутствие прогресса по большинству ключевых вопросов, в сочетании с действиями и бездействием правительства, которое помешало реализации рекомендаций докладчика и способствовало разрушению принципов подотчетности и верховенства права, вызывают усиливающееся беспокойство⁴⁷. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди рекомендовал гарантировать независимость Комиссии по установлению истины и примирению, обеспечивая при этом прогресс по другим компонентам правосудия переходного периода, включая привлечение к ответственности, возмещение ущерба, институциональные реформы посредством реституции земель, а также реформы сектора безопасности и правосудия⁴⁸.

3. Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни

18. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди напомнил, что Комиссия по расследованию событий в Бурунди и Комитет по правам человека смогли выявить препятствия реализации свободы слова, ассоциации и мирных собраний. Например, что касается нарушений права на свободу выражения мнений, то Комиссия по расследованию подчеркнула, что правительство предприняло шаги по ослаблению удушающего контроля над прессой, но эти меры, которые носят

скорее символический, чем структурный характер, не могут эффективно и устойчиво гарантировать свободу информации и выражения мнений⁴⁹. Что касается свободы мирных собраний, то Комиссия по расследованию установила, что оппозиционные политические партии и даже профсоюзы могут сталкиваться с трудностями при проведении собраний. На деле им либо отказывали в разрешении, либо собрания, когда их удавалось провести, срывались⁵⁰. Оппозиционная партия «Национальный конгресс за свободу» столкнулась с многочисленными ограничениями на проведение собраний и митингов, ее представительства подверглись актам вандализма, а активисты подвергались преследованиям со стороны «Имбонеракуре»⁵¹. Специальный докладчик выразил обеспокоенность многочисленными неправомерными действиями, совершенными «Имбонеракуре» в ходе политического кризиса в Бурунди с 2015 года, и рекомендовал систематически привлекать виновных к ответственности⁵².

19. Комиссия по расследованию событий в Бурунди также получила свидетельства людей, которых принуждали участвовать в собраниях, организованных на местном уровне НСЗД–СЗД или «Имбонеракуре», включая собрания по повышению осведомленности о пересмотре Конституции⁵³. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди призвал правительство обеспечить тщательное и беспристрастное расследование всех нарушений в отношении политических партий и профсоюзов⁵⁴.

20. Отмечая некоторую открытость со стороны президента Ндайишимие, страновая группа Организации Объединенных Наций выразила обеспокоенность положением правозащитников и членов правозащитных организаций, критикующих правительство. Эти обстоятельства вкупе с отсутствием специального закона в защиту правозащитников оказывают негативное влияние на критически важную роль гражданского общества в демократическом обществе. В сотрудничестве с ЮНЕСКО правительство инициировало процесс реформирования закона о печати⁵⁵. Страновая группа рекомендовала ускорить пересмотр закона о печати в соответствии со стандартами свободы выражения мнений, а также принять закон о защите правозащитников⁵⁶. Отметив, что правозащитные организации работают в атмосфере страха перед репрессиями⁵⁷, и выразив, как и Комитет против пыток, сожаление по поводу отсутствия информации со стороны бурундийского государства относительно расследований, начатых после кризиса 2015 года, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди рекомендовал гарантировать свободу передвижения, выражения мнений, собраний и ассоциации, а также свободу и неприкосновенность правозащитников и положить конец запугиванию и необоснованному преследованию журналистов и членов гражданского общества, которые выполняют свою законную работу в защиту прав человека и основных свобод⁵⁸.

21. Совет по правам человека выразил сожаление по поводу сохраняющихся ограничений прав на свободу мнений, выражения, мирных собраний и ассоциации, а также сокращения пространства для гражданского общества и гражданской активности и подчеркнул необходимость того, чтобы правительство Бурунди обеспечило безопасную и благоприятную среду для гражданского общества, правозащитников, журналистов, блогеров и других работников СМИ, чтобы они могли выполнять свою работу независимо, без запугивания или неоправданного вмешательства, и освободило всех тех, кто все еще находится под стражей за свою работу в защиту прав человека⁵⁹.

22. Страновая группа Организации Объединенных Наций сообщила, что Конституция, принятая на референдуме в 2018 году и основанная на фундаментальных ценностях прав человека, демократии и разделения властей, тем не менее закрепила некоторый регресс в правах парламентской оппозиции, поскольку для принятия законов требуется большинство в три пятых поданных голосов по сравнению с двумя третями в предыдущей Конституции. Кроме того, из Конституции 2018 года было вымарано положение о включении в состав правительства оппозиционных партий, отвечающих определенным юридическим требованиям (статья 129 Конституции 2005 года)⁶⁰.

4. Запрет всех форм рабства, включая торговлю людьми

23. В области борьбы с торговлей людьми Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди сообщил о ряде достижений, включая начало расследований и судебных преследований подозреваемых в предполагаемых преступлениях, связанных с этим злом, осуждение торговцев людьми, направление жертв за помощью, институционализацию обучения сотрудников правоохранительных органов по вопросам борьбы с торговлей людьми и принятие Закона № 1/25 от 5 ноября 2021 года, регулирующего миграцию в Бурунди⁶¹. Страновая группа Организации Объединенных Наций подтвердила и подробно описала эти значительные достижения со времени третьего цикла универсального периодического обзора⁶².

5. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

24. Авторы совместного материала, представленного ВПП, сообщили, что соответствующая рекомендация третьего цикла универсального периодического обзора⁶³ выполнена в отношении пересмотра Трудового кодекса, но остается актуальной в отношении проведения судебных реформ для укрепления права на труд и права на справедливые и благоприятные условия труда для женщин и других уязвимых групп, включая детей и лиц с инвалидностью. Необходимо разработать правовые документы для полной защиты домашних работниц от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия⁶⁴. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди подчеркнул, что необходимо активизировать борьбу с безработицей среди молодежи, чтобы противостоять использованию молодежи в своих целях политическими деятелями⁶⁵.

6. Право на социальное обеспечение

25. Авторы совместного материала, представленного ВПП, рекомендовали продолжать усилия по созданию ненакопительной системы социальной защиты, которая позволит людям, живущим в бедности, и пожилым людям иметь доступ к достаточному уровню жизни⁶⁶.

7. Право на достаточный уровень жизни

26. Авторы совместного материала, представленного ВПП, рекомендовали содействовать развитию приносящей доход деятельности и инвестиций людей, живущих в бедности и имеющих низкий доход, и лучше защищать их безопасность и стабильность путем интеграции и оценки воздействия на них государственной политики, мер и решений. Они также рекомендовали мобилизовать достаточные ресурсы для значительного снижения уровня хронической недостаточности питания по всей стране⁶⁷. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди рекомендовал вкладывать больше средств в местные продовольственные системы, чтобы сделать их более устойчивыми к внешним и внутренним потрясениям путем преобразования ключевых цепочек создания стоимости⁶⁸.

8. Право на здоровье

27. Авторы совместного материала, представленного ВПП, рекомендовали углубленно заняться укреплением системы здравоохранения, в частности предотвращением распространения инфекционных заболеваний, и продолжать принимать конкретные меры по снижению высокого уровня материнской и младенческой смертности путем улучшения доступа к базовому профессиональному родовому и послеродовому уходу, неотложной акушерской помощи и квалифицированному родовспоможению. Они также рекомендовали продолжать усилия по снижению материнской смертности и по борьбе с неполноценностью питания младенцев в сотрудничестве с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Всемирную организацию здравоохранения⁶⁹.

28. По мнению страновой группы Организации Объединенных Наций, концепцию «никто не должен быть забыт» нужно укреплять и использовать в качестве основы для разработки программ на уровне страны. Действительно, молодые люди и подростки оказались забыты в плане доступа к достоверной информации о сексуальном и репродуктивном здоровье, доступа к медицинским услугам и планированию семьи. Эта тенденция усугубилась для народности батва, людей, живущих в труднодоступных местах, и лиц с инвалидностью⁷⁰.

29. В связи с тем, что законодательство Бурунди запрещает искусственные аборты, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди рекомендовал улучшить доступ к информации, а также провести законодательную реформу, чтобы разрешить медицинские аборты, и привести законодательство Бурунди в соответствие с международными и региональными обязательствами по ликвидации всех составов преступлений, дискриминационных по отношению к женщинам и нарушающих их права⁷¹.

9. Право на образование

30. Авторы совместного материала, представленного ВПП, рекомендовали продолжать содействовать зачислению девочек в школы, чтобы обеспечить им равный доступ к образованию, а также принимать меры, чтобы ликвидировать дискриминацию и насилие в отношении них. Они также рекомендовали продолжать усилия, направленные на повышение уровня грамотности, в том числе путем создания или укрепления партнерств в этой области⁷². Аналогичные рекомендации вынесла ЮНЕСКО⁷³.

10. Развитие, окружающая среда, предпринимательская деятельность и права человека

31. Авторы совместного материала, представленного ВПП, рекомендовали Бурунди активизировать усилия по более эффективной защите прав своих граждан от последствий изменения климата с помощью поддерживаемых государством стратегий, планов действий и управления рисками стихийных бедствий. Они также рекомендовали разработать политику и планы действий по предотвращению рисков и управлению стихийными бедствиями для снижения негативного воздействия бедствий на инфраструктуру и бедные семьи, а также продолжить усилия по реинтеграции жертв бедствий путем эффективной реализации национальной стратегии реинтеграции, включая выделение необходимых ресурсов⁷⁴.

В. Права конкретных лиц или групп

1. Женщины

32. В совместном материале, представленном Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН–женщины»), было рекомендовано ускорить реформы национального законодательства, чтобы привести все законы в соответствие с Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечить их надлежащее применение. В нем также рекомендовано ускорить пересмотр Кодекса о личности и семье и Кодекса о гражданстве с целью устранения положений, дискриминирующих по признаку пола, а также принять эффективные меры для обеспечения паритета в вопросах наследования⁷⁵.

33. Приветствуя меру, вводящую 30-процентную квоту для женщин в политических институтах Бурунди и направленную на обеспечение их участия в политической жизни, Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди подчеркнул необходимость более эффективного обучения женщин для обеспечения их эффективного участия в управлении государственными делами⁷⁶. В совместном материале, представленном структурой «ООН–женщины», Бурунди было рекомендовано обеспечить паритет на уровне коллинов (холмов), как в советах коллинов, так и на невыборных политических должностях, которые на том

этапе не были охвачены законодательными положениями, и продолжать осуществлять политику, направленную на поощрение полного и равного участия женщин в принятии решений на национальном и местном уровнях. В нем также рекомендовано принять конкретные меры по устранению структурных и правовых барьеров для участия женщин в политике и процессах принятия решений, а также увеличить финансирование низовых организаций, которые укрепляют потенциал женщин для участия, как индивидуального, так и коллективного, в социальной, экономической, политической и общественной жизни⁷⁷.

34. В совместном материале, представленном структурой «ООН–женщины», рекомендовано обеспечить тщательное расследование заявлений о насилии в отношении женщин и привлечение виновных к ответственности, пересмотреть закон о предотвращении гендерного насилия и наказании за него, создать национальную программу юридической помощи для наиболее уязвимых групп населения, в частности женщин и девочек, ставших жертвами насилия в отношении женщин и девочек, и принять эффективные меры для улучшения доступа наиболее уязвимых лиц, пострадавших от гендерного насилия, к юридической помощи без какой-либо дискриминации, чтобы улучшить меры по наказанию виновных в насилии в отношении женщин и девочек. В нем также рекомендовано разработать и выделить ресурсы для национальной программы по борьбе с насилием в отношении женщин и девочек, создать во всех провинциях страны приюты и центры комплексной помощи для жертв сексуального и гендерного насилия, а также принять необходимые правовые документы для полной защиты домашних работниц от сексуальной эксплуатации и сексуального насилия⁷⁸.

35. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди призвал к осуществлению действий и политики по расширению прав и возможностей женщин, особенно женщин и девочек с инвалидностью и альбинизмом, в целях обуздания вредной социально-культурной практики, предрассудков и множественной дискриминации в их отношении⁷⁹. В совместном материале, представленном структурой «ООН–женщины», было рекомендовано выделить достаточные людские, технические и финансовые ресурсы для реализации национальной гендерной политики⁸⁰.

2. Дети

36. Страновая группа Организации Объединенных Наций рекомендовала ускорить процесс пересмотра Кодекса о личности и семье и включить в него положения о прекращении телесных наказаний при любых обстоятельствах, в том числе в семейной среде, ускорить процесс принятия Кодекса о защите детей и ввести в действие Закон о защите семьи⁸¹.

37. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди выразил обеспокоенность облавами, организованными в Бужумбуре, Каянзе, Кирундо и Нгози, и их влиянием на права детей. Он подчеркнул необходимость создания механизмов защиты на уровне коммун и коллинов, особенно при планировании и составлении бюджета⁸².

38. Отметив, что связанные с изменением климата бедствия в Кирундо и наводнения в провинциях Бубанза, Бужумбура Рурал, Чибитоке, Макамба и Румонге привели к повреждению 56 классных комнат и 534 гектаров продовольственных культур, а также к перемещению 180 домохозяйств, тот же Специальный докладчик призвал вместе с гуманитарными агентствами системы Организации Объединенных Наций, включая ЮНИСЕФ, к мобилизации ресурсов для пострадавших, и в особенности к поощрению прав женщин и детей⁸³.

39. Он также призвал усилить защиту девочек (доступ к образованию, права наследования), детей с инвалидностью, детей с альбинизмом, детей батва, детей, находящихся в заключении вместе со своими матерями, несопровождаемых детей, а также детей из числа внутренне перемещенных лиц или беженцев⁸⁴.

3. Мигранты, беженцы и просители убежища

40. Специальный докладчик по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди выразил обеспокоенность тем, что среди беженцев проводится различие между политиками в изгнании, активистами гражданского общества, которые предположительно участвовали в протестах 2015 года, и другими беженцами, покинувшими страну в результате кризиса. Правозащитные организации работают в атмосфере страха перед репрессиями, и, несмотря на приглашение всем бурундийцам в изгнании вернуться домой, на данном этапе ни одна из этих организаций не обратилась с соответствующим запросом из-за отсутствия мер, гарантирующих их безопасное возвращение. Специальный докладчик подчеркнул, что, хотя в Протоколе IV Арушского соглашения о мире и примирении в Бурунди перечислены принципы и механизмы, которые должны применяться к земельным вопросам, в законодательстве Бурунди отсутствуют механизмы, обеспечивающие доступ беженцев к земле. Существующие обычаи предоставляют им лишь шаткие права, обычно на наименее востребованные участки территории принимающей страны. Если в общине возникает напряженность, они теряют свои права на эти и без того менее востребованные земли, что подвергает их насилию и препятствует осуществлению их права на питание, поскольку страдает их производство⁸⁵.

41. Тот же Специальный докладчик рекомендовал Бурунди усилить меры по содействию возвращению и устойчивой реинтеграции беженцев⁸⁶.

Примечания

- ¹ [A/HRC/38/10](#), [A/HRC/38/10/Add.1](#) and [A/HRC/38/2](#).
- ² Country team submission for the universal periodic review of Burundi, p. 9.
- ³ [A/HRC/51/44](#), para. 18.
- ⁴ Country team submission, para. 6.
- ⁵ Joint submission by WFP, the World Health Organization (WHO), the United Nations Children's Fund (UNICEF), the United Nations Development Programme (UNDP), the United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women (UN-Women), the United Nations Population Fund (UNFPA) and the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR) for the universal periodic review of Burundi, para. 1.
- ⁶ UNESCO submission for the universal periodic review of Burundi, para. 24 (i).
- ⁷ [A/HRC/51/44](#), para. 18.
- ⁸ *Ibid.*, para. 21.
- ⁹ See <https://www.ohchr.org/en/press-releases/2021/12/burundi-un-torture-committee-deplores-lack-cooperation-torture-complaints>.
- ¹⁰ [A/HRC/48/68](#), para. 5.
- ¹¹ [A/HRC/51/44](#), para. 6.
- ¹² See also https://www.ohchr.org/sites/default/files/lib-docs/HRBodies/UPR/Documents/Session29/BI/Burundi_LetterHC_EN.pdf; [A/HRC/48/68](#), paras. 12 and 91 (g); and [A/HRC/51/44](#), paras. 12 and 88 (a) and (b).
- ¹³ [S/2020/1078](#), annex, para. 61.
- ¹⁴ [A/HRC/48/68](#), para. 91 (g).
- ¹⁵ [A/HRC/51/44](#), para. 22.
- ¹⁶ [A/HRC/48/60/Add.2](#), para. 10.
- ¹⁷ [A/HRC/51/44](#), para. 89.
- ¹⁸ [A/HRC/48/68](#), para. 17.
- ¹⁹ Human Rights Council resolution 51/28, para. 5.
- ²⁰ Country team submission, para. 12 and pp. 9–10. See also [A/HRC/48/68](#), para. 91 (f); and [A/HRC/51/44](#), para. 88 (g).
- ²¹ [A/HRC/38/10](#), para. 137.145 (Estonia).
- ²² Country team submission, para. 21.
- ²³ [A/HRC/48/68](#), para. 76.
- ²⁴ Human Rights Council resolution 51/28, para. 8.
- ²⁵ See the conference room papers containing the detailed findings of the Commission of Inquiry on Burundi from 2017 (para. 284), 2018 (para. 247) and 2021 (paras. 212–213), available on the web page of the Commission (<https://www.ohchr.org/en/hr-bodies/hrc/co-i-burundi/co-i-burundi>); and [A/HRC/51/44](#), para. 28.
- ²⁶ [A/HRC/51/44](#), para. 88 (d). See also Human Rights Council resolution 51/28, para. 1.

- ²⁷ See the conference room papers containing the detailed findings of the Commission of Inquiry on Burundi from 2017 (paras. 356–399), 2018 (paras. 297–335), 2019 (paras. 114–141), 2020 (paras. 169–179) and 2021 (paras. 114–121, 152 and 161); and [A/HRC/51/44](#), para. 32. See also Human Rights Council resolution 51/28, para. 1.
- ²⁸ See the conference room paper containing the detailed findings of the Commission of Inquiry on Burundi from 2021, paras. 162–165; and [A/HRC/51/44](#), para. 33.
- ²⁹ See the conference room paper containing the detailed findings of the Commission of Inquiry on Burundi from 2021, paras. 114–121, 157 and 170; and [A/HRC/51/44](#), para. 31. See also Human Rights Council resolution 51/28, para. 1.
- ³⁰ [A/HRC/51/44](#), para. 31; and [CCPR/C/BDI/CO/2](#) and [CCPR/C/BDI/CO/2/Corr.1](#), para. 14.
- ³¹ [A/HRC/51/44](#), para. 5. See also the conference room paper containing the detailed findings of the Commission of Inquiry on Burundi from 2017, paras 709–710; and [A/HRC/48/68](#), paras. 70–72.
- ³² [A/HRC/51/44](#), paras. 34–35.
- ³³ *Ibid.*, para. 88 (i)–(k). See also the country team submission, paras. 17–19; and Human Rights Council resolution 51/28, para. 4.
- ³⁴ See the conference room paper containing the detailed findings of the Commission of Inquiry on Burundi from 2018, para. 467; and [A/HRC/51/44](#), para. 36.
- ³⁵ See the conference room paper containing the detailed findings of the Commission of Inquiry on Burundi from 2019, para. 297; and [A/HRC/51/44](#), para. 36.
- ³⁶ [A/HRC/48/68](#), para. 54, and [A/HRC/51/44](#), para. 36.
- ³⁷ Country team submission, para. 18.
- ³⁸ *Ibid.*, para. 8.
- ³⁹ [A/HRC/38/10/Add.1](#), para. 7; [A/HRC/38/10](#), para. 137.146 (Italy); and [A/HRC/51/44](#), para. 37.
- ⁴⁰ [A/HRC/51/44](#), para. 37. See also [A/HRC/48/60/Add.2](#), para. 12.
- ⁴¹ See also the country team submission, paras. 17–19.
- ⁴² [A/HRC/51/44](#), paras. 88 (e) and (h). See also Human Rights Council resolution 51/28, para. 3.
- ⁴³ Country team submission, para. 8.
- ⁴⁴ *Ibid.*, pp. 9–10.
- ⁴⁵ [A/HRC/48/60/Add.2](#), annex, para. 9; and [A/HRC/51/44](#), para. 40.
- ⁴⁶ [A/HRC/48/60/Add.2](#), annex, para. 9; and [A/HRC/51/44](#), para. 41.
- ⁴⁷ [A/HRC/48/60/Add.2](#), annex, para. 5.
- ⁴⁸ [A/HRC/51/44](#), para. 88 (f). See also [CCPR/C/BDI/Q/3](#), para. 12.
- ⁴⁹ [A/HRC/48/68](#), para. 25; and [A/HRC/51/44](#), para. 43.
- ⁵⁰ See the conference room paper containing the detailed findings of the Commission of Inquiry on Burundi from 2018, para. 449; and [A/HRC/51/44](#), para. 44.
- ⁵¹ [A/HRC/48/68](#), paras. 35–36; and [A/HRC/51/44](#), para. 44.
- ⁵² [A/HRC/51/44](#), para. 44.
- ⁵³ See the conference room paper containing the detailed findings of the Commission of Inquiry on Burundi from 2018, para. 450; and [A/HRC/51/44](#), para. 45.
- ⁵⁴ [A/HRC/51/44](#), para. 46.
- ⁵⁵ UNESCO submission, para. 12.
- ⁵⁶ Country team submission, para. 24 and pp. 9–10.
- ⁵⁷ See also [A/HRC/51/47](#), para. 47 and annex II, paras. 26–27.
- ⁵⁸ [A/HRC/51/44](#), paras. 83, 84 and 88 (r).
- ⁵⁹ Human Rights Council resolution 51/28, para. 2.
- ⁶⁰ Country team submission, para. 22.
- ⁶¹ [A/HRC/51/44](#), para. 24.
- ⁶² Country team submission, paras. 25–38.
- ⁶³ [A/HRC/38/10](#), para. 137.185 (Senegal).
- ⁶⁴ Joint submission by WFP, WHO, UNICEF, UNDP, UN-Women, UNFPA and UNHCR, para. 9.
- ⁶⁵ [A/HRC/51/44](#), para. 65.
- ⁶⁶ Joint submission by WFP, WHO, UNICEF, UNDP, UN-Women, UNFPA and UNHCR, pp. 7–8.
- ⁶⁷ *Ibid.*
- ⁶⁸ [A/HRC/51/44](#), para. 88 (o).
- ⁶⁹ Joint submission by WFP, WHO, UNICEF, UNDP, UN-Women, UNFPA and UNHCR, pp. 7–8. See also [A/HRC/51/44](#), paras. 56–58.
- ⁷⁰ Country team submission, para. 16.
- ⁷¹ [A/HRC/51/44](#), para. 68. See also [CCPR/C/BDI/Q/3](#), para. 8.
- ⁷² Joint submission by WFP, WHO, UNICEF, UNDP, UN-Women, UNFPA and UNHCR, pp. 7–8. See also [A/HRC/51/44](#), paras. 51–55.
- ⁷³ UNESCO submission, para. 24 (ii)–(vii).
- ⁷⁴ Joint submission by WFP, WHO, UNICEF, UNDP, UN-Women, UNFPA and UNHCR, pp. 7–8. See also [A/HRC/51/44](#), para. 76.

- ⁷⁵ Joint submission by UN-Women, UNICEF, UNDP, UNFPA, UNHCR, the International Organization for Migration (IOM) and WFP for the universal periodic review of Burundi, pp. 6–7. See also https://tbinternet.ohchr.org/_layouts/15/treatybodyexternal/Download.aspx?symbolno=INT%2FCEDAW%2FFUL%2FBDI%2F41607&Lang=en; and [CCPR/C/BDI/Q/3](#), para. 5.
- ⁷⁶ [A/HRC/51/44](#), para. 67.
- ⁷⁷ Joint submission by UN-Women, UNICEF, UNDP, UNFPA, UNHCR, IOM and WFP, pp. 6–7.
- ⁷⁸ *Ibid.* See also [A/HRC/51/44](#), para. 68, and [CCPR/C/BDI/Q/3](#), para. 6.
- ⁷⁹ [A/HRC/51/44](#), para. 72.
- ⁸⁰ Joint submission by UN-Women, UNICEF, UNDP, UNFPA, UNHCR, IOM and WFP, pp. 6–7. See also [A/HRC/51/44](#), para. 88 (m).
- ⁸¹ Country team submission, pp. 9–10.
- ⁸² [A/HRC/51/44](#), para. 73.
- ⁸³ *Ibid.*, para. 74.
- ⁸⁴ *Ibid.*, para. 75. See also the joint submission by WFP, WHO, UNICEF, UNDP, UN-Women, UNFPA and UNHCR, para. 1.
- ⁸⁵ [A/HRC/51/44](#), paras. 77, 81 and 83.
- ⁸⁶ *Ibid.*, para. 88 (n).
-